

**Rozsudek Tribunálu ze dne 9. března 2011 — Komise v. Edificios Inteco**(Věc T-235/09) <sup>(1)</sup>

(„Rozhodčí doložka — Program týkající se podpory nových technologií z oblasti energetiky v Evropě (program Thermie) — Smlouva týkající se výstavby administrativního a obchodního střediska se systémem klimatizace využívajícím sluneční energii ve Valladolid (Španělsko) — Nedodržení smlouvy — Vrácení vyplacených částek — Úrok z prodlení — Řízení bez účasti žalované“)

(2011/C 120/29)

Jednací jazyk: španělština

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Evropská komise (zástupce: G. Valero Jordana)

Žalovaná: Edificios Inteco, SL (Valladolid, Španělsko) (zástupce: C. de la Red Mantilla, advokát)

**Předmět věci**

Žaloba podaná Komisí na základě článku 238 ES s cílem dosáhnout vrácení částky 157 238,07 eur vyplacené posledně jmenovanou žalované v rámci projektu výstavby administrativního a obchodního střediska se systémem klimatizace využívajícím sluneční energii ve Valladolid (smlouva BU/1041/93), navýšené o úroky z prodlení.

**Výrok rozsudku**

- 1) Společnosti Edificios Inteco, SL se ukládá uhradit Evropské komisi částku ve výši 157 238,07 eur navýšenou o částku 81 686,22 eur odpovídající úrokům z prodlení od 1. června 2009.
- 2) Společnosti Edificios Inteco, SL se ukládá uhradit Evropské komisi částku ve výši 21,73796 eur za každý den dalšího prodlení od 2. června 2009 do úplného splacení dluhu.
- 3) Společnosti Edificios Inteco se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 220, 12.9.2009.

**Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 9. března 2011 — Castiglioni v. Komise**

(Věc T-591/10 R)

(„Předběžné opatření — Veřejné zakázky — Zadávací řízení — Zamítnutí nabídky — Návrh na odklad vykonatelnosti — Nedodržení formálních požadavků — Nepřípustnost“)

(2011/C 120/30)

Jednací jazyk: italština

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Castiglioni Srl (Busto Arsizio, Itálie) (zástupce: G. Turri, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: S. Delaude a N. Bambara, zmocněnci, ve spolupráci s D. Gulloem, advokátem)

**Předmět věci**

Návrh na předběžné opatření v rámci zadávacího řízení, jež se týká uzavření vícestranné rámcové dohody o stavebních pracích, rekonstrukci a údržbě budov a infrastruktury Společného výzkumného centra Evropské komise v Ispře (Itálie)

**Výrok**

- 1) Návrh na předběžné opatření se zamítá.
- 2) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

**Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 2. března 2011 — Westfälisch-Lippischer Sparkassen- und Giroverband v. Komise**

(Věc T-22/11 R)

(„Předběžné opatření — Návrh na předběžná opatření — Zjevná nepřípustnost“)

(2011/C 120/31)

Jednací jazyk: němčina

**Účastníci řízení**

Žalobce: Westfälisch-Lippischer Sparkassen- und Giroverband (Münster, Německo) (zástupci: A. Rosenfeld a I. Liebach, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: L. Flynn, B. Martenczuk a T. Maxian Rusche, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na odklad vykonatelnosti rozhodnutí Komise K(2010) 9525 v konečném znění ze dne 21. prosince 2010 o státní podpoře MC 8/2009 a C 43/2009 — Německo — WestLB postoupení v části, ve které z něho vyplývá, že nové operace Westdeutsche Immobilien Bank AG musejí být po 15. únoru 2011 ukončeny.

**Výrok**

- 1) Návrh na předběžná opatření se zamítá.
- 2) O návrhu na vstup Westdeutsche ImmobilienBank AG do řízení jako vedlejší účastnice již není třeba rozhodovat.
- 3) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

---

**Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 2. března 2011 —  
Rheinischer Sparkassen- und Giroverband v. Komise**

(Věc T-27/11 R)

(„Předběžné opatření — Návrh na předběžná opatření —  
Zjevná nepřipustnost“)

(2011/C 120/32)

Jednací jazyk: němčina

**Účastníci řízení**

Žalobce: Rheinischer Sparkassen- und Giroverband (Düsseldorf, Německo) (zástupce: A. Rosenfeld a I. Liebach, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: L. Flynn, B. Martenczuk a T. Maxian Rusche, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na odklad vykonatelnosti rozhodnutí Komise K(2010) 9525 v konečném znění ze dne 21. prosince 2010 o státní podpoře MC 8/2009 a C 43/2009 — Německo — WestLB postoupení v části, ve kterém z něho vyplývá, že nové operace Westdeutsche Immobilien Bank AG musejí být po 15. únoru 2011 ukončeny.

**Výrok**

- 1) Návrh na předběžná opatření se zamítá.
  - 2) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.
- 

**Žaloba podaná dne 18. února 2011 — GRP Security v. Účetní dvůr**

(Věc T-87/11)

(2011/C 120/33)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: GRP Security (Bertrange, Lucembursko) (zástupce: G. Osch, advokát)

Žalovaný: Účetní dvůr Evropské unie

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- vyhověl žalobním důvodům, které žalobkyně uplatňuje v rámci projednávané žaloby,
- vyhradil žalobkyni právo doplnit později jakékoli právní a skutkové důvody a předložit důkazní návrhy,
- prohlásil projednávanou žalobu po formální stránce za přípustnou,
- prohlásil projednávanou žalobu po meritorní stránce za opodstatněnou,
- z výše uvedených důvodů zrušil napadená rozhodnutí,
- vyhověl žalobkyni, která si vyhrazuje právo domáhat se náhrady škody způsobené protiprávním jednáním Účetního dvora,
- uložil Účetnímu dvoru náhradu veškerých nákladů řízení,
- vyhradil žalobkyni právo uplatňovat jakákoli další práva, vznášet jakékoli další nároky, a předkládat jakékoli žalobní důvody, či žaloby.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobkyně se domáhá zrušení rozhodnutí Účetního dvora Evropské unie, kterým byla jednak žalobkyni uložena správní sankce spočívající ve vyloučení ze zakázek a grantů financovaných rozpočtem Evropské unie na dobu tří měsíců, a dále ukončena rámcová smlouva o poskytování služeb č. LOG/2026/10/2, nazvaná „různé bezpečnostní služby“.

Na podporu žaloby žalobkyně uplatňuje tři důvody.

- 1) První žalobní důvod vycházející z porušení zásady proporcionality, práva na obhajobu a práva na spravedlivý proces v rozsahu, v němž žalobkyně jednala v dobré víře a nebyla odpovědná za falšování a nepravdivá prohlášení, kterých se dopustil jeden z jejích zaměstnanců, a v rozsahu, v němž Účetní dvůr mohl požádat o výměnu dotčeného zaměstnance namísto toho, aby ukončil smlouvu.